

ASMOZTA JAKITZEA



Nazioarteko kanpaina Azkaraten

Jóvenes de cuatro continentes han trabajado durante el mes de agosto en la rehabilitación del castillo de Azkarate (Baja Navarra), llamado a convertirse en el primer Centro Internacional de la Diáspora vasca

Egunen batean Diasporaren Nazioarteko Zentroa izango denaren lehen harria jarria dago jadanik. Eusko Ikaskuntzako EuskoSarek eta Azkarateko udalak elkarrekin bultzaturiko nazioarteko proiektu baten esparruan, gaur arte amets hutsa zena egia itxura hartzen hasia lortu da aurtengo udan Argentina, Korea, Serbia, Errusia, Turkia, Maroko, Alemania eta Frantziako hainbat gazteri esker. Etorbizunean Diasporaren Nazioarteko Zentroaren egoitza izango den Azkarateko gaztelua berritzeko lehen kanpaina burutu da abuztuaren 4tik 26ra. Eusko Ikaskuntzaren eta Nafarroa Behereko udal horren artean izenpetu lankidetzaz hitzarmenak bideratu du lan esparru hori abiatzea, horren antolakuntzan Concordia elkarteak lagundu duela (1950etik borondatezko nazioarteko lan esparruak antolatzen ditua). Hainbat zereginetan erabiltzea da eraikuntza historiko hori berregokitze azken helburua: udal alorrekoak, kultura mailakoak eta nazioarteko trukeari dagozkionak, hots, sarterria bisitatuko duten euskaldunei edo euskaldunen ondorengoei harreara egiteko gune egonkorra izatea.

Hilabeteko lana...

700.000 euro inguruko aurrekontua hartara zuzendurik, Azkarateko gazteluak Udaleko bulegoak hartuko ditu behoko solairuan, bai eta jate-txe bat ere, Nafarroa Behereko herri horrek ostalaritza alorrean duen hutsunea betetz. Hasieran erabakienez, lehen solairuan herriarekin zerkusua duten kultura erabilerak gauzatu dira (8 Probintziak Elkar-tearen bidez), bertan egoitzetarikoa bat izango duen EuskoSarek munduko euskaldunei zuzenduriko zerbitzuekin batera. Eraikuntza horretako

hirugarren eta azken solairua, berrehun metro karratukoa, aterpe gisa baliatuko da bai arbasoen lurra bisitatu nahiko duten familiak hartzeko eta bai emigrazioaren inguruko prestakuntza gaiak landuko dituzten udalekuen egoitza izateko ere.

Joan den abuztuan egindako lehen kanpainen, gazteluaren parte bat egokitzea izan da aurreneko zeregin, borondatezko lankideen funtsezko etxebizitza premiak betetzearren. Gerokoan lan egitera etorriko diren gazteen mesederako izango da lan hori; izan ere, datorren urtarilerako edo otsailera (uda australaren garaia) aurreikusia baita bigarren nazioarteko kanpaina. Lan hori egindakoan, erakuntzaren ezkerreko hegala osoa barrietatik hutsu egin zioten, teilatuaren zati bat erori ondoren urez bete baitzen. Azkenik, Azkaraten tabernarik ez denez, ostatu xume bat moldata da bertakoen eta lankideen arteko elkartzea erraztearren.

...eta aisialdia

Bi animatzaile profesionalak zuzenduriko programa ludikoak Euskal Herriaren errealitate geografikoa eta kulturala ezagutzeko zuten helburu. Ildo horretatik, oinezko ibilaldiak antolatuta dira Azkarate inguruan zehar Nafarroa Behereko paisaia nabarienen bila.

Gazteek hainbat gune ezagutzeko aukera izan dute: artzain saroi bat Iratin, Larrun mendia eta hango usategiak. Halaber, hiritetarako bisitaldiak egin dituzte Donibane-Lohitzunera edo Donostira, horren Aste Nagusia zela eta.

2006 iraila/setiembre/septiembre
Nº 170 zenb.



De Ascarat à la diaspora

Le champ de travail international développé à Ascarat du 4 au 26 août a représenté le premier pas de l'aménagement du château, qui appartenait à la famille Inchauspé, et qui sera dans le futur le Centre International de la Diaspora. Des jeunes des quatre continents ont travaillé, coude à coude, à la réhabilitation de l'édifice historique de la localité basse-navarraise, et ont eu en même temps l'occasion de connaître de près la réalité géographique et culturelle du Pays Basque. Le projet prévoyait que, une fois les travaux terminés, l'édifice serait destiné aux bureaux municipaux, à des usages culturels liés à la localité, à des services aux basques du monde au moyen d'EuskoSare, avec une auberge pour accueillir les familles de la diaspora que désireraient visiter la terre de leurs ancêtres et pour la réalisation de colonies de vacances dont les thèmes de formation tourneraient autour du thème de l'émigration.

www.eusko-news.com

Solasaldi guztiak EuskoSarek Mediaren web orrian jaso dira norik nahi duen erara entzuteko.

Bizkaia Irratia, sexta emisora que se integra en la red de programas culturales y científicos de Eusko Ikaskuntza

Bizkaia Irratia es la sexta emisora en incorporarse a la red de radios vascas en las que Eusko Ikaskuntza programa espacios sobre temas culturales y científicos. Los programas de Bizkaia Irratia se emiten a partir de este mes de septiembre íntegramente en euskera y con periodicidad quincenal. Se puede sintonizar en el 102.6 de FM.

La primera tertulia radiofónica de Eusko Ikaskuntza se emitió el 3 de junio de 1994 a través de Onda Cero de Gasteiz; Herri Irratia de Donostia y Loiola se sumó a esta iniciativa en 1998, y en 2002 lo haría Onda Cero de Navarra. Desde 2005, Indautxu Irratia, emisora ubicada en Bilbao con cobertura en todo el territorio de Bizkaia, y Euskalerrria Irratia, de Iruña, están integradas en la red

de emisoras en las que Eusko Ikaskuntza organiza tertulias culturales y científicas.

Programación 2006-2007

En la nueva temporada radiofónica que se inicia este mes se abordarán, entre otros, los siguientes temas. En Onda Cero Navarra: "Festival de Cortos del Bidasoa", "XIV Semana Sefardí de Estella-Lizarra", "El Nafarroa Oinez 2006 de Bera", "La Canción: entre la tradición y la expresión popular", "El euskara en el Pirineo", "La toponimia de Roncal y Ansó", "V Centenario de San Francisco Javier", "50 aniversario de Pío Baroja".

También en Alava tendrán cabida los temas de interés local junto con otros más generales; entre los pri-

meros: "Los Cartularios de Valpuesta", "Apellidos alaveses", "La importancia de la música en Agurain" o "Los relojes de sol en Alava"; entre los segundos: "Enfermedades mentales: la epidemia del siglo XXI", "Movimientos sociales en la España contemporánea", "Debate sobre el préstamo de libros", "Los comedores escolares", "La publicidad en euskara", "La inmigración" y "Trabajos basura".

En Gipuzkoa y Bizkaia

A través de las emisoras guipuzcoanas esta temporada se hablará sobre "Boinas Elósegui: siglo y medio de experiencia", "La nueva Ley de Propiedad Intelectual", "50 años de la canción de autor", "Seguridad ciudadana", "Incineración de residuos y salud", etc.



Por último, Indautxu Irratia y la recién incorporada Bizkaia Irratia acogerán tertulias y entrevistas sobre "La desaparición de la anchoa", "50 aniversario del Capitán Trueno", "El poder de la publicidad", "La cosecha vinícola", "La nueva Ley del Agua", entre otros.



www.eusko-ikaskuntza.org / www.euskonews.com



Hitzarmen bidez

Informes técnicos sobre heráldica y preparación de archivos fotográficos: son dos de las muchas intervenciones relacionadas con el patrimonio municipal que los convenios de colaboración de Eusko Ikaskuntza con los Ayuntamientos hacen posible.

Archivos fotográficos

Han finalizado los trabajos de catalogación, conservación y digitalización de cuatro archivos fotográficos municipales llevados a cabo por Euskomedia Fundazioa de Eusko Ikaskuntza. Por medio de los mismos, los Ayuntamientos de Zarautz (568 imágenes procesadas en 2006), Zumaia (250), Bera (475, en la foto) y Treviño (132) disponen ya de unos fondos de imágenes perfectamente tratados. Asimismo, se aseguran la preservación de dichos fondos y el acceso informatizado tanto a la información recogida en las correspondientes bases de datos como a las imágenes digitalizadas.



Oiartzungo heraldika

Aurkikuntza batzuei esker, Oiartzungo parrokia elizako margo irudi batzuk eta Oiartzun Bailarako 1570eko zigilua daraman pergaminu bat, Oñatiko Protokolo Artxiboan zegoena, ia mende bat aurreratu da Oiartzungo irudikatze heraldikoaren lehen agerpena. Hori dela eta, Gipuzkoako herri horretako Udalak kontsulta bat egin dio Eusko Ikaskuntzari herriko egungo amarran aldaketak egiteko egokitasunaz.

Elkarteko adituek txosten bat egin dute gai horri buruz eta, horretan oinarriturik, behin betiko erabakia hartuko du Oiartzungo Udalak.



En América

Lorsque l'activité académique baisse en Europe, elle se trouve par contre en pleine effervescence en Amérique. Durant l'hiver austral, l'Argentine et l'Uruguay ont accueilli d'importantes activités développées par Eusko Ikaskuntza.

Curso en La Plata

Por medio del convenio de colaboración que tienen suscrito desde 2004 Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos y la Universidad Nacional de La Plata, en Argentina, del 10 al 14 de agosto se celebró en dicha institución universitaria un Curso de Posgrado sobre Literatura oral vasca impartido por Jon Kortazar, Vicepresidente de Eusko Ikaskuntza por Bizkaia y catedrático de Literatura de la UPV/EHU.

Organizado con el concurso de la Cátedra Libre de Pensamiento Vasco y la Secretaría de Posgrado de Letras de la UNLP, al curso se inscribieron veinticinco alumnos que tuvieron ocasión de recorrer los géneros de la literatura vasca. Asimismo, durante su estancia el profesor Kortazar impartió varias conferencias sobre las modernas letras vascas.

À Montevideo

Eusko Ikaskuntza, à travers le réseau au EuskoSare, a participé à la VIème édition du Séminaire Immigration, Histoire et Culture Basque en Uruguay, célébré au mois d'août dernier dans l'ancien Chapitre de Montevideo. Environ 350 personnes suivirent la présentation des conférences, toutes inédites et d'un intérêt divulatif élevé.



On prévoit que dans deux ans se tiende la septième édition de ce séminaire de dimension internationale, qui est devenu un rendez-vous de référence pour les basques et les descendants de basques dans la République Orientale.

Camisetas

La camiseta sobre el pastoreo vasco, diseñada por Kukuxumuxu, puede adquirirse en la tienda electrónica de Eusko Ikaskuntza.

Kukuxumuxu-ren elastikoa

Duela urtebete euskal balearen arrantzari buruzko elastikoak lortu arrakastaren ondoren, Eusko Ikaskuntza eta Kukuxumuxu berri lankidetzan aritu dira beste elastiko bat ateratzeko, artzaintza munduaren inguruko oraingoan. Fermin Leizaola-laren aholkua izan duelarik, jantzi horrek euskal artzainaren tresna eta baliabide guzti-guztiak agertzen ditu, bai eta lanbide horren ekoizpen nagusiak ere. Bigarren elastiko hau segur aski ez da azkena izango, euskal kulturari buruzko dibulgazio estantpatuen bilduma osatuko duten beste diseinu batzuk lantzen jarraitzen baitute. Kamiseta hau Eusko Ikaskuntzaren dendaren birtatez erosi daiteke.



Bizkaia: dos convenios

El 26 de julio el Vicepresidente de Eusko Ikaskuntza por Bizkaia, Jon Kortazar, estampó su firma en dos nuevos convenios de colaboración con sendas instituciones vizcainas. Con Metro Bilbao, el convenio establece la conexión entre los portales informáticos de ambas entidades (en la foto, Jon Kortazar con Julio Ibarra, Director de Marketing y Comunicaciones de Metro Bilbao). El segundo convenio fue firmado con Dorleta Alberdi, directora de Bizkaia Irratia para realizar dos programas de radio al mes durante un periodo de diez meses, con una duración de media hora cada uno y en euskera.



Présentations

Euskal Udalekin izenpeturiko hitzarmen bidez egindako bi lan zientifiko aurkeztu ziren uztaillean: Iruraiz-Gaunako toponimia mapa eta Debako Udal Artxiboko dokumentuak biltzen dituzten bi liburuki.

Toponimia

Azilun, uztailaren 27an, Arabako Iruraiz-Gauna udaleko toponimia osoa biltzen duen mapa aurkeztu zen. Lan hori Eusko Ikaskuntzak eta Udal horrek izenpeturiko hitzarmenaren esparruan burutu da.

Ekitaldi horretan ondokoek esku hartu zuten: Fernando Pérez de Onraita Ortiz, Iruraiz-Gaunako Alkatea, M^a Nieves Urutia, Eusko Ikaskuntzako Lehendakariordea, Elena Martínez de Madina eta Juanjo Galdos, ikerketaren zuzendaria eta egile-kidea hurrenez hurren.

Landa lanetan eta liburu, artxiobu eta katastroetan oinarrituriko ikerketa luze baten emaitza da toponimia mapa hau. Modu horretara, Iruraiz-Gaunako ahozko ondarean ahazturik edo desitxuraturik zeuden izen ugari berreskuratzea lortu du.

Euskaltzaindiko Onomastika Batzordearen lankidetzeta jaso du ikerketa honek.

En Deba

El 14 de julio en Deba se presentaron dos nuevos volúmenes de la colección Fuentes Documentales Medievales del País Vasco, realizados gracias al convenio de colaboración entre Eusko Ikaskuntza, la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Debatara.

En el primer tomo se reúnen los documentos medievales conservados en el Archivo Municipal de Deba, el más antiguo de los cuales es de 1181, mientras que en el segundo se transcribe el "Libro de Apeos y Ventas de Tierras Concegiles" realizado entre octubre de 1482 y septiembre de 1483.

En la presentación tomaron parte Victoriano J. Herrero y Elena Barrena, autores de las recopilaciones, Jesús M^a Agirrezabala, Alcalde de Deba, y Rosa Ayerbe, directora de la colección Fuentes Documentales Medievales del País Vasco de Eusko Ikaskuntza.



Elkarrekin Baionan: Urtero bezala, Eusko Ikaskuntza, Euskomedia Fundazio eta Asmoz Fundazioko langileek jardunaldi bat bizi izan zuten elkarrekin Baionan uztailaren 20an.

Udako egun bikain hartako programaren banean hainbat ekitaldi zeuden: harrerera Eusko Ikaskuntzako Lapurdiko egoitzan, museoen bisita eta ibilaldia hiriko gunen nagusietan zehar, bai eta atari zabaleko bazkari bat ere.

Bi beka

En el año del 50 aniversario del fallecimiento de Aita Donostia y del 70 del inicio de la Guerra civil, Eusko Ikaskuntza convoca sendas becas referidas a ambos temas.

Education, 1937

**Bourse sur l'histoire*

Eusko Ikaskuntza offre une bourse ouverte aux membres et aux membres d'organismes ayant des accords de collaboration avec la Société, pour le développement d'une recherche sur le thème "Les évacuations d'enfants du Pays Basque 70 ans après". L'objectif principal de cette bourse est l'étude de la répercussion sur l'éducation de ces évacuations qui se produisirent à cause de la guerre en 1937.

Le travail aura comme objectif d'étudier les colonies organisées en France (Donibane Garazi, Jatsu, Arruta, Getaria, Itsasu, Orthez, Armendaritze, Baiona, etc.), et le chercheur pourra utiliser, entre autres, les sources documentaires qui se trouvent à Artea et à Pau.

Les propositions de recherche qui seront présentées devront être liées aux sciences de l'éducation et devront prêter une attention spéciale aux processus d'appropriation et d'apprentissage de la langue.

La bourse est dotée de 12.000 euros bruts et le délai d'exécution est d'une année. Les sollicitudes devront être présentées avant le 15 septembre.

Niños evacuados

La beca estudiará la repercusión en la educación infantil de las evacuaciones durante la guerra civil.

En la foto inferior, grupo de niños evacuados en la Colonia Infantil de Orthez durante la guerra (Fondo Editorial Auñamendi).



Aita Donostia

**Fondo etnográfico*

Eusko Ikaskuntza concede una beca para la ordenación, catalogación y preparación para su posible edición de la documentación del Fondo Padre Donostia (musicólogo guipuzcoano del que en 2006 se cumplen 50 años de su fallecimiento), sección de etnografía (supersticiones, creencias, tradiciones, juegos infantiles, etc.).

Esta beca, cuyo trabajo se llevará a cabo en San Sebastián, tiene una duración máxima de seis meses a partir de la selección del proyecto ganador. La dotación económica del trabajo es de 3.600 euros.

La solicitud de Beca deberá presentarse en impresos establecidos al efecto e incluir Breve Curriculum vitae, Memoria detallada del trabajo a realizar y se podrá añadir información nunca superior a 10 folios.

Toda esta documentación deberá ser depositada antes del 28 de octubre de 2006, en cualquiera de las oficinas de Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos.



Antropología, Folklore, Proyéctica

L'année scolaire commence par trois intéressantes Journées durant le mois d'octobre à la charge des Sections d'Anthropologie, de Sciences sociales et de Folklore.

Elikadura ohiturak

**Antropologia, Bilbon*

Eusko Ikaskuntzako Antropologia-Etnografia Sailak Elikadura, nutrizio eta osasunaren III. Antropologia Jardunaldiak antolatatu ditu Bilbon, urriaren 6 eta 7an. Oraingoan, Jardunaldi hauek Usadioak eta ohiturak elikaduran dute izenburu. Lehen ekitaldian, José Enrique Campillo irakasleak -El mono obeso liburu ezagunaren egileak- "Elikadura eta osasuna 2006: Labirinto kultural eta zientifikoa" hitzaldia emango du. Era berean, hainbat komunikazio eta poster aurkeztuko dira. Larunbatean mahai inguru bat egingo da, mediku eta antropologoek esku hartuko dute bertan eta hainbat gai eztabaidatuko dituzte: gorputz irudia, Euskal Herriko elikadura kontsumoaren eredia eta moldatzeko estrategiak.

Jardunaldiak

**Egutegi aurrerapena*

* Antropologia-Etnografia Saila: "Elikadura, Nutrizio eta Osasunaren. III. Jardunaldiak: "Usadio eta ohiturak elikaduran". Bilbo. Urriak 6-7.

* Folklore Saila: "Aintzinako folklorea eta gaur egungo ekintza". Donostia. Urriak 21.

* Gizarte eta Ekonomia Zientziak Saila. XII. Proiektika Jardunaldiak. "Integración del conocimiento y de las competencias en la práctica". Donostia. Urriak 26.

* Osasun Zientziak Saila: "Osasuna eta gizartea. VI. Jardunaldiak. Nutrizioa eta dietetika: elikadura osasuntsua". Gasteiz. Azaroak 9.

* Historia-Geografia Saila: "Tokiko Historia. IX. Jardunaldiak. "Tokiko foruetatik udal ordenantzetara Euskal Herrian". Gasteiz. Azaroak 28-30.

* Musika Saila: "XXI. mendeko musikariaren lan ikuspegiak". Erreterria. Abenduak 2.

Concernant la fête

**Journée de Folklore*

La Section de Folklore convoque pour le 21 octobre à Donostia une Journée sur le thème *Fiestas nuevas. El folklore de antaño y los actos de hoy.*



Au cours de cette même Journée, quatre exposés seront présentés, suivis de colloques: Josep Martí (Anthropologue), Kepa Fdez. de Larriñoa (Anthropologue), Mikel Aranburu (Folkloriste), Xabier Etxabe (Musicien) et Xabier Alberdi (historien). Des communications, commandées et livres, seront également présentées.

Proyéctica, XII

**Donostia/Bidart: octobre*

Las XII Jornadas Internacionales de Proyéctica están consagradas a la *Integración del conocimiento y de las competencias en la práctica*. Su objetivo es permitir a los investigadores e investigadoras y a las personas que trabajan en diferentes organizaciones intercambiar y compartir puntos de vista desde una óptica de "resolución de problemas". La palabra "Proyéctica" fue creada por estas jornadas para importar conceptos provenientes de la Gestión por Proyectos al ámbito del "management" y de las organizaciones.

Construcciones sostenibles

**Curso presencial en octubre*



La reciente aprobación del nuevo Código Técnico de la Edificación obliga a la implantación de una serie de medidas en la construcción de edificios de viviendas para su plena sostenibilidad.

Con vistas a llenar el vacío formativo al respecto, Asmoz Fundazioa convoca el primer Curso sobre Eficiencia Energética y Energías Renovables en el nuevo Código Técnico de la Edificación, organizado conjuntamente con el Ente Vasco de la Energía (EVE) y el patrocinio de las constructoras Mariezcurrena S.L. y Zubieder S.L., así como con la colaboración de Kutxa Gipuzkoa.

El programa docente del curso, que se celebrará entre el 9 y el 24 de octubre, con una duración total de 30 horas, incluye ponencias jurídico-administrativas, de gestión y técnicas, así como visitas guiadas a instalaciones y talleres temáticos en grupos reducidos.

El objetivo es formar a técnicos de las administraciones locales, así como a titulados universitarios y profesionales desde un punto de vista eminentemente práctico y tomando como referencia de base el territorio de la CAPV.

Para más información: www.presenciales.asmoz.org, jornadas@asmoz.org o 943212369.

Labur / En breve

**Albisteak / Noticias*

Azken bileran, Eusko Ikaskuntzako Batzorde Eragileak Zuzenbide eta Hizkuntza eta Literatura Sailietako lehendakari zarako aurkezturiko hautagaitzak onetsi zituen. Era berean, Natur Zientziak Saileko lehendakari zarako proiektuak aurkezteko epea irailaren 20 arte abaldu zen.

Tolosaren sorreraren 750. urteurrena dela eta, Eusko Ikaskuntzak azterketa eta dibulgazio jardunaldi batzuk antolatatu ditu irail honetan historia, gizarte, kultura eta egungo eronkekin zerikusia duten gaietaz buruz.

El 9 de octubre en Bilbao dará una conferencia el escritor Suso del Toro, organizada por "Bizkaia Forum" de Eusko Ikaskuntza.

Le mardi 10 octobre, dans le Palacio Miramar aura lieu la remise du Prix Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral 2006 à Maïté Lafourcade. Le Lehendakari du Gouvernement Basque Juan José Ibarretxe présidera cette cérémonie.

El 26 de octubre en las sedes de Eusko Ikaskuntza en Donostia y Bilbao, se celebrarán actos de convivencia con los socios de ambos territorios. En Gipuzkoa, la convocatoria es abierta a todos, y en Bizkaia está dirigida a socios y socias de reciente ingreso.

10 de octubre

Ese día en Donostia se hará entrega del Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral a Maïté Lafourcade, en presencia del Lehendakari Juan José Ibarretxe.



EUSKO
IKASKUNTZA

La Sección de Música de Eusko Ikaskuntza: ampliando horizontes

Desde la Sección de Música estamos impulsando actualmente varios proyectos de interés.

Uno de ellos es la creación y la publicación on-line de una base de datos de tesis doctorales y trabajos de investigación en torno a la música realizados en el País Vasco y fuera del País Vasco por investigadores vascos o sobre temas vascos. Este proyecto contempla en un futuro publicar on-line trabajos de investigación íntegros y bases de datos de partituras y/o grabaciones que enriquezcan las ya existentes en Eresbil-Archivo Vasco de la Música, institución que colabora activamente con nosotros.

Continuamos, asimismo, trabajando en el proyecto "Euskal Kantutegia", una base de datos suma de los cancioneros tradicionales vascos que Eusko Ikaskuntza puso en marcha en 1997. Actualmente están vaciados de manera sistemática y publicados on-line los principales cancioneros impresos de música tradicional anteriores a 1950. Esta base de datos cuenta con un total de 5.123 registros y puede consultarse en la página web de Eusko Ikaskuntza en el apartado "Dokumentu Fondoa / Fondo Documental".

'Azkue Kantutegia'

Hemos puesto en marcha también el proyecto "Azkue Kantutegia", que es continuador del anterior, cuyo

objetivo es completar el Cancionero de Resurrección María de Azkue, del modo en que se hizo en su momento con el de José Antonio de Donostia. José Luis Ansorena está realizando un meticuloso y sistemático trabajo de puesta en limpio manual de las melodías, de revisión inicial del texto, y de informatización de las melodías con el texto de los diferentes volúmenes que Azkue presentó al Concurso organizado por las Diputaciones vascas en 1912.

Nuestra intención es publicar on-line una base de datos específica con el vaciado de las melodías y textos que Azkue presentó a dicho concurso, puestos en limpio y también en facsimil; y con los cantos y las melodías del *Cancionero Popular Vasco* que Azkue publicó en los años veinte del siglo pasado, ya informatizados y publicados on-line en la Base de Datos de "Euskal Kantutegia". De este modo completaríamos el Cancionero de Azkue. Asimismo, sumaremos esta base de datos de "Azkue

Kantutegia" a la gran base de datos de "Euskal Kantutegia".

La música, como profesión

Además de todo ello, en la Sección de Música estamos organizando unas Jornadas de reflexión en torno a "Las profesiones de la música en el siglo XXI" y al rol del músico en la sociedad actual. Estas Jornadas se abrirán con un primer encuentro que tratará sobre las "Perspectivas laborales del músico", en el que se darán cita, en varias mesas redondas, profesionales de la musicología, la archivística y la documentación musical, la planificación cultural, compositores, intérpretes, gestores, educadores, directores de centros educativos así como musicoterapeutas. A través de estas jornadas, pretendemos propiciar el acercamiento entre diferentes profesionales de la música, que se encuentran en puestos significativos dentro del mundo musical actual y los jóvenes músicos que se hallan en el momento de afrontar su vida profesional, con el objeto de ampliar y enriquecer los horizontes laborales de estos últimos.

Asimismo, en la Sección de Música estamos en proceso de diseñar e impulsar diferentes labores de investigación, replantear la filosofía de la revista de la Sección y contemplando la publicación de varios trabajos de investigación en la colección "Lankidetzan" de Eusko Ikaskuntza.

«Berreskuratzea, zabaltzea, prestatzea: Musika Sailaren jardueraren hiru ardatzak»



Itziar Larrinaga

Presidenta de la Sección de Música de Eusko Ikaskuntza

LIBURUAK

Olaberriaren historia hastapenetatik 1804ra arte

MORA AFÁN, Juan Carlos
Donostia: Aranzadi, 2004

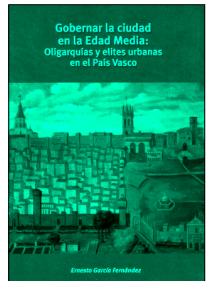
Liburu hau tokiko historia berreskuratzen saiatzen den egungo joeraren barnean kokatzen da. Hala, artixobetan gure herrien mendez mendeko bizitzaz dagoen dokumentazio argitara ematen laguntzen dute ikerketa horiek. Oraingo honetan, egileak hamasei artxiboren erabateko hustuketa burutu du eta aurkitzen zerranda eta transkripzioa xehea ematen digu, lau atal zabaletan antolatutako edizioan: *Pixkanakako ematzea, Olaberria aro modernoa: garai berriak, Elizaren papera, 1804: Olaberria independentea*. Liburua laurden handiko formatuan aurkeztu da, maketazio egokig eta irudiz hornitua.



Gobernar la ciudad en la Edad Media: Oligarquías y élites urbanas en el País Vasco

GARCÍA FERNÁNDEZ, Ernesto
Gasteiz: Diputación Foral, 2004

Esta obra recupera una parte del pasado en que se cimentaron las instituciones alavesas, guipuzcoanas y vizcaínas de la mano de unas élites sociales mayoritariamente urbanas, comprometidas con los cambios y transformaciones que se fueron operando a partir del siglo XV en la cristiandad europea y en los distintos reinos hispánicos medievales. Su lectura ayuda a los interesados por las cuestiones históricas, a situar los acontecimientos económicos, sociales, políticos, culturales y religiosos sucedidos en el País Vasco durante la Baja Edad Media en el contexto en el que tienen su sentido más pleno. Su autor, el alavés Ernesto García Fernández, es doctor en Historia por la UPV/EHU, en cuya facultad de Filología y Geografía e Historia imparte Historia Medieval.



Agenda

Iraila / Septiembre / Septembre

- 11-15: Jornadas 750 aniversario de la fundación de Tolosa
- 15: Fin de la beca "Las evacuaciones de niños del País Vasco 70 años después"
- 16: Fin de admisión de originales al Concurso de Microrrelatos
- 22: Eragilea / Comité Ejecutivo
- 25-26: Bilbo. XI Symposium sobre la Historia de Bilbao
- 30: Baiona. Conférence de F. Duhart

Urria / Octubre / Octubre

- 6-7: Bilbao. Jornadas de Antropología
- 9-24: Curso sobre Eficiencia Energética y Energías Renovables
- 9: Bilbao. Conferencia de Suso del Toro
- 10: Donostia. Entrega del Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral
- 14: Legazpi. Presentación de libro *Legazpi, burdinezko bihotza / corazón de hierro*

- 20: Baiona. Eragilea eta Akademikoa / Comité Ejecutivo y Comisión Académica
- 21: Donostia. Jornada de Folklore
- 26: Donostia. Reunión de miembros de Eusko Ikaskuntza Gipuzkoa
- Bilbao. Reunión de nuevos miembros de Eusko Ikaskuntza Bizkaia
- Donostia. Reunión del Consejo de Exce-lencia Social
- 26: Donostia. XII Jornadas de Proyéctica
- 28: Baiona. Conférence de M.C. Berger

Azaroa / Noviembre / Novembre

- 9: Gasteiz. Jornadas Salud y Sociedad
- 24: Eragilea / Comité Ejecutivo
- 25: Baiona. Conférence de J.-C. Larronde
- 28-30: Tokiko Historia IX. Jardunaldiak

Abendua / Diciembre / Décembre

- 2: Erretería. Jornada de Música